SWISSMEM
Fachbereich Maschinen- und Metallindustrie
Secteur particulier Industrie des machines et des métaux

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG
PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

Swissmem/NK 3 Mechanische Verbindungselemente / Eléments de fixation mécaniques

ISO/FDIS 7053 **ISO/TC 2**
Sechskant-Blechschrauben mit Bund
Fixations - Vis à tôle à tête hexagonale à embase plate
Fasteners - Hexagon washer head tapping screws
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.04.2019

Swissmem/NK 6/EG 110 Steel tubes, and iron and steel fittings

prEN 10217-7 **CEN/TC 459/SC 10**
Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen - Technische Lieferbedingungen - Teil 7: Rohre aus nichtrostenden Stählen
Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 7 : Tubes en aciers inoxydables
Welded steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 7: Stainless steel tubes
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.2019

Swissmem/NK 9 Werkzeugmaschinen / Machines-outils

ISO/FDIS 13041-2 **ISO/TC 39**
Prüfbedingungen für numerisch gesteuerte Drehmaschinen und Drehzentren - Teil 1: Geometrische Prüfungen für Maschinen mit vertikaler Spindel
Conditions d´essai des tours à commande numérique et des centres de tournage - Partie 2: Essais géométriques pour les machines à broche porte-pièce verticale
Test conditions for numerically controlled turning machines and turning centres - Part 2: Geometric tests for machines with a vertical workholding spindle
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.05.2019

ISO/FDIS 19085-7 **ISO/TC 39**
Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 7: Abrichthobel-, Dickenhobel-, kombinierte Abricht- und Dickenhobelmaschinen
Machines à bois - Sécurité - Partie 7: Machines à dégauchir, à raboter et machines combinées à dégauchir/raboter
Woodworking machines - Safety - Part 7: Surface planing, thickness planing, combined surface/thickness planing machines
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.05.2019

SWISSMEM
Fachbereich Maschinen- und Metallindustrie
Secteur particulier Industrie des machines et des métaux

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG
PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Swissmem/NK 10/EG 29 Small Tools

ISO/FDIS 10243 **ISO/TC 29**
Werkzeuge der Stanztechnik - Druckfedern mit rechteckigem Querschnitt - Gehäuseabmessungen und Farbkodierung
Outillage de presse - Ressorts de compression à section rectangulaire - Dimensions d´encombrement et code couleur
Tools for pressing - Compression springs with rectangular section - Housing dimensions and colour coding
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.04.2019

ISO/FDIS 13942 **ISO/TC 29**
Schleifkörper aus gebundenem Schleifmittel - Grenzabmasse und Lauftoleranzen
Produits abrasifs agglomérés - Écarts limites et tolérances de battement
Bonded abrasive products - Limit deviations and run-out tolerances
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.05.2019

ISO/DIS 21982 **ISO/TC 29**
Schraubwerkzeuge - Ratschen-Ringschlüssel - Anforderungen
Outils de manoeuvre pour vis et écrous - Clé à cliquet - Exigences techniques
Assembly tools for screws and nuts - Ratcheting wrenches - Technical requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.06.2019

Swissmem/NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

ISO/DIS 4948 **ISO/TC 17**
Classification of steel based on chemical composition
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.2019

Swissmem/NK 15 Formguss-Werkstoffe und -Erzeugnisse des technischen Eisens / Matériaux en fonte moulée et produits d'alliages de fer

prEN ISO 945-1 **CEN/TC 190**
Microstructure des fontes - Partie 1: Classification du graphite par analyse visuelle (ISO/FDIS 945-1:2019)
Microstructure of cast irons - Part 1: Graphite classification by visual analysis (ISO/FDIS 945-1:2019)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.04.2019

Swissmem/NK 20 Schweissen und Trennen / Soudage

ISO/FDIS 15620 **ISO/TC 44**
Schweissen - Reibschweissen von metallischen Werkstoffen
Soudage - Soudage par friction des matériaux métalliques
Welding - Friction welding of metallic materials
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.04.2019

SWISSMEM
Fachbereich Maschinen- und Metallindustrie
Secteur particulier Industrie des machines et des métaux

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG
PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Swissmem/NK 20/UK 14 Thermische Beschichtungen

ISO/DIS 8289-1 **ISO/TC 107**
Emails und Emaillierungen - Niedrigspannungsprüfung zum Nachweis und Lokalisieren von Fehlstellen - Teil 1: Prüfung von nicht-profilierten Oberflächen
Émaux vitrifiés - Essai à basse tension pour la détection et la localisation des défauts - Partie 1: Essai avec tampon pour les surfaces non profilées
Vitreous and porcelain enamels - Low-voltage test for detecting and locating defects - Part 1: Swab test for non-profiled surfaces
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.05.2019

ISO/DIS 14713-2 **ISO/TC 107**
Zinküberzüge - Leitfäden und Empfehlungen zum Schutz von Eisen- und Stahlkonstruktionen vor Korrosion - Teil 2: Feuerverzinken
Revêtements de zinc - Lignes directrices et recommandations pour la protection contre la corrosion du fer et de l´acier dans les constructions - Partie 2: Galvanisation à chaud
Zinc coatings - Guidelines and recommendations for the protection against corrosion of iron and steel in structures - Part 2: Hot dip galvanizing
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.05.2019

Swissmem/NK 23 Mechanische Prüfung metallischer Werkstoffe / Essais des matériaux métalliques

ISO/FDIS 20064 **ISO/TC 164**
Metallische Werkstoffe - Stahl - Prüfverfahren zur Ermittlung der Rissauffangzähigkeit K<(Index)ca> bei Sprödbruch
Metallic materials - Steel - Method of test for the determination of brittle crack arrest toughness, K<(Index)ca>
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.05.2019

Swissmem/NK 26/EG 23 Tractors and machinery for agriculture and forestry

ISO/FDIS 15886-4 **ISO/TC 23**
Bewässerungsanlagen - Regner - Teil 4: Prüfverfahren zur Festlegung der Dauerhaftigkeit
Matériel d´irrigation - Sprinklers d´irrigation - Partie 4: Méthodes d´essai concernant la durabilité
Irrigation equipment - Irrigation sprinklers - Part 4: Test methods for durability
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.05.2019

ISO/FDIS 19932-1 **ISO/TC 23**
Pflanzenschutzgeräte - Tragbare Geräte - Teil 1: Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen
Matériel de protection des cultures - Pulvérisateurs à dos - Partie 1: Exigences environnementales et de sécurité
Equipment for crop protection - Knapsack sprayers - Part 1: Safety and environmental requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.05.2019

SWISSMEM
Fachbereich Maschinen- und Metallindustrie
Secteur particulier Industrie des machines et des métaux

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG
PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

ISO/FDIS 19932-2 **ISO/TC 23**
Pflanzenschutzgeräte - Tragbare Geräte - Teil 2: Prüfverfahren
Matériel de protection des cultures - Pulvérisateurs à dos - Partie 2: Méthodes d´essai
Equipment for crop protection - Knapsack sprayers - Part 2: Test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.05.2019

Swissmem/NK 40 Hydraulische und pneumatische Systeme und deren Organe / Systèmes et organes hydrauliques et pneumatiques

ISO/DIS 19879 **ISO/TC 131**
Metallische Rohrverschraubungen für Fluidtechnik und allgemeine Anwendung - Prüfverfahren für hydraulische Rohrverschraubungen in der Fluidtechnik
Raccords de tubes métalliques pour transmissions hydrauliques et pneumatiques et applications générales - Méthodes d´essai pour raccords pour transmissions hydrauliques
Metallic tube connections for fluid power and general use - Test methods for hydraulic fluid power connections
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.06.2019

Swissmem/NK 49/EG 150 Industrial Trucks - Safety

prEN 16842-10 **CEN/TC 150**
Kraftbetriebene Flurförderzeuge — Sichtverhältnisse - Testmethoden zur Verifikation — Teil 10: Schlepper und Schubschlepper und Lastentransportfahrzeuge
Chariots de manutention - Visibilité - Méthode d´essai pour la vérification - Partie 10 : Tracteur et Pousseur et Transporteur de charge
Powered industrial trucks - Visibility - test methods and verification - Part 10: Towing and Pushing tractors and Burden carrier
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.2019

Swissmem/NK 49/EG 199 Safety of machinery

ISO/FDIS 20607 **ISO/TC 199**
Sicherheit von Maschinen - Betriebsanleitung - Allgemeine Gestaltungsgrundsätze
Sécurité des machines - Notice d´instructions - Principes rédactionnels généraux
Safety of machinery - Instruction handbook - General drafting principles
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.05.2019